

«ІНОЗЕМНА МОВА»

**Викладачі:** к. філос. наук, доцент – Убейволк Оксана Олександрівна

**Кафедра:** ділової комунікації, VI корпус, ауд. 409

**Е-mail:** [ubvolk@gmail.com](mailto:ubvolk@gmail.com) – Убейволк Оксана Олександрівна

**Телефон:** (061) 289-41-06, 067-779-08-47

**Інші засоби зв'язку:** Moodle, Viber, Telegram (форум курсу, приватні повідомлення)

Освітня програма, рівень вищої освіти		«Міжнародна економіка» Бакалавр					
Статус дисципліни		Обов'язкова					
Кредити ECTS	3	Навч. рік	2021-2022	Рік навчання - 3		Тижні	13
Кількість годин	90	Кількість змістових модулів <sup>1</sup>		4	Практичні заняття – 52 год Самостійна робота – 38 год		
Вид контролю	Залік						
Посилання на курс в Moodle			<a href="https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=11994">https://moodle.znu.edu.ua/course/view.php?id=11994</a>				
Консультації:			За домовленістю через електронну пошту, вівторок 11-12				

**ОПИС КУРСУ**

**Метою** вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова» є оволодіння навичками та вміннями усної та писемної ділової професійної комунікації англійською мовою для здійснення професійної діяльності фахівців з міжнародної економіки.

Основними **завданнями** вивчення дисципліни «Іноземна мова» є:

– набуття здатності ефективно спілкуватися англійською мовою на професійному та соціальному рівнях в усіх видах мовленнєвої діяльності;

– оволодіння вмінням ділової крос-культурної комунікації для участі та проведення міжнародних переговорів у сфері бізнесу, роботи в рамках міжнародних конференцій, організацій, інших форм міжнародного співробітництва;

– вироблення навичок складання службових документів у сфері міжнародних економічних відносин, враховуючи діловий етикет, особливості писемної ділової комунікації англійською мовою;

- набуття вмінь бути критичним та самокритичним до розуміння чинників, які чинять позитивний чи негативний вплив на спілкування з представниками інших бізнес-культур та професійних груп різного рівня.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **набути**

---

<sup>1</sup> 1 змістовий модуль = 15 годин (0,5 кредита ECTS). Детальна формула розрахунку – в рекомендаціях.

таких результатів навчання (знання, уміння тощо) та компетентностей:

Результати навчання та компетентності
<p><b>Програмні компетентності:</b></p> <p>ІК Здатність розв’язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в економічній сфері, які характеризуються комплексністю та невизначеністю умов, що передбачає застосування теорій та методів економічної науки</p> <p><b>ЗК-02</b> Здатність зберігати моральні, культурні, наукові цінності та примножувати досягнення суспільства на основі розуміння історії та закономірностей розвитку предметної області, її місця у загальній системі знань про природу і суспільство та у розвитку суспільства, техніки і технологій, використовувати різні види та форми рухової активності для активного відпочинку та ведення здорового способу життя.</p> <p><b>ЗК-04.</b> Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.</p> <p><b>ЗК-06.</b> Здатність спілкуватися іноземною мовою.</p> <p><b>ЗК-08.</b> Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p><b>ЗК-09.</b> Здатність до адаптації та дій в новій ситуації.</p> <p><b>ЗК-12</b> Навички міжособистісної взаємодії.</p> <p><b>СК-10.</b> Здатність використовувати сучасні джерела економічної, соціальної, управлінської, облікової інформації для складання службових документів та аналітичних звітів.</p> <p><b>СК-15.</b> Здатність відтворювати в практичній діяльності теоретичні знання щодо функціонування міжнародної економіки з використанням фахової іноземної мови та навичок ділового кроскультурного спілкування.</p>
<p><b>Програмні результати навчання:</b></p> <p><b>ПРН-02</b> Відтворювати моральні, культурні, наукові цінності, примножувати досягнення суспільства в соціально-економічній сфері, пропагувати ведення здорового способу життя.</p> <p><b>ПРН-14</b> Визначати та планувати можливості особистого професійного розвитку</p> <p><b>ПРН-15</b> Демонструвати базові навички креативного та критичного мислення у дослідженнях та професійному спілкуванні.</p> <p><b>ПРН 16.</b> Вміти використовувати дані, надавати аргументацію, критично оцінювати логіку та формувати висновки з наукових та аналітичних текстів з</p>

економіки.

ПРН 20. Оволодіти навичками усної та письмової професійної комунікації державною та іноземною мовами.

ПРН 23. Показувати навички самостійної роботи, демонструвати критичне, креативне, самокритичне мислення.

ПРН 24. Демонструвати здатність діяти соціально відповідально та свідомо на основі етичних принципів, цінувати та поважати культурне різноманіття, індивідуальні відмінності людей.

ПРН 25. Застосовувати набуті теоретичні знання щодо функціонування міжнародної економіки з використанням фахової іноземної мови та навичок ділового кроскультурного спілкування

## ОСНОВНІ НАВЧАЛЬНІ РЕСУРСИ

*Навчальна програма, навчальні матеріали та методичні рекомендації до виконання практичних завдань розміщені на платформі Moodle за посиланням:*

## КОНТРОЛЬНІ ЗАХОДИ

### Поточні контрольні заходи

Поточна навчальна діяльність студентів контролюється на практичних заняттях відповідно до конкретних цілей та під час індивідуальної роботи викладача зі студентами. Для контролю засвоєння навчального матеріалу у рамках аудиторної роботи проводяться словникові диктанти, самостійні роботи, тематичні контрольні роботи.

### Поточні контрольні заходи:

**-робота у групі на практичному занятті** (мах 26 балів: 26 практичних занять по 1 балу на практичному занятті) читання та переклад текстів іноземною мовою, відповідь на запитання за текстом, аудіювання, складання діалогів та презентацій за темою, переклад речень з української англійською мовою з використанням вивченого лексичного та граматичного матеріалу;

**-модульна контрольна робота** (мах 10 балів) – проводиться двічі на семестр, у системи Moodle. Контрольна робота складається з 20 тестових запитань, 0,5 бали за кожну правильну відповідь (20 питань – 10 балів)

**-тестування за змістовим модулем** (мах 4 бали) –виконується у системи Moodle. Тестування складається з 10 тестових запитань, 0,4 бали за кожну правильну відповідь (10 питань – 4 бали)

**Умови допуску до підсумкового контролю.** При виставленні допуску до заліку враховуються навчальні досягнення студентів, а саме: бали, набрані на поточному опитуванні під час практичних (аудиторних) годин, бали за тестуванням за змістовними модулями та бали модульних контрольних робіт. Заборгованості по усіх видах поточного контролю студент повинен ліквідувати до початку залікового тижня.

### Підсумковий контроль. Залік.

**-контрольне тестування** за вивченим матеріалом курсу виконується у системі Moodle: 0,5 бала за кожну правильну відповідь (40 питань – 20 балів)

**-письмовий переклад** речень з української англійською мовою: 2 бали за кожне правильне речення, без помилок, з використанням вивченого лексико-граматичного матеріалу (10 речень – 20 балів)

20 балів – переклад безпомилковий без жодної лексико-граматичної помилки. Повне використання професійної термінології.

15 – 19 балів – достатньо повний переклад, але в перекладі присутні неістотні неточності та помилки.

10 – 14 балів – елементарні знання лексико-граматичного матеріалу та професійної термінології, переклад з суттєвими лексико-граматичними помилками.

9 – 5 балів – відсутні вміння та навички перекладу, переклад виконаний частково за допомогою викладача.

4 – 1 бали – переклад виконаний зі значними лексико-граматичними помилками.

### Тестування і оцінювання в системі Moodle

Контрольний захід		Термін виконання	% від загальної оцінки
<b>Поточний контроль (max 60%)</b>			
Змістовий модуль 1	Робота в аудиторії, монологічне, діалогічне мовлення, дискусії, читання і переклад тексту, переказ тексту.	Практичне заняття 1,2,3,4 Тиждень 1-4	<b>7</b>
	Тест ЗМ 1	Тиждень 4	<b>4</b>
Змістовий модуль 2	Робота в аудиторії, монологічне, діалогічне мовлення, дискусії, читання і переклад тексту, переказ тексту.	Практичне завдання 5,6 (Тиждень 5-6)	<b>6</b>
	Тест ЗМ 2		<b>4</b>

	Модульне контрольне тестування в Moodle	Тиждень 7	<b>10</b>
Змістовий модуль 3	Робота в аудиторії, монологічне, діалогічне мовлення, дискусії, читання і переклад тексту, переказ тексту.	Практичне завдання 7,8,9,10 (Тиждень 8-11)	<b>7</b>
	Тест ЗМ 3	Тиждень 11	<b>4</b>
Змістовий модуль 4	Робота в аудиторії, монологічне, діалогічне мовлення, дискусії, читання і переклад тексту, переказ тексту.	Практичне завдання 11, 12 (Тиждень 12-13)	<b>6</b>
	Тест ЗМ 4		<b>4</b>
	Модульне контрольне тестування 2	Тиждень 13	<b>8</b>
<b>Підсумковий контроль (max 40%)</b>			
Залік (тестування в Moodle)		Тиждень 13	<b>40</b>
<b>Разом</b>			<b>100%</b>

#### Шкала оцінювання: національна та ECTS

За шкалою ECTS	За шкалою університету	За національною шкалою	
		Екзамен	Залік
A	90 – 100 (відмінно)	5 (відмінно)	Зараховано
B	85 – 89 (дуже добре)	4 (добре)	
C	75 – 84 (добре)		
D	70 – 74 (задовільно)	3 (задовільно)	
E	60 – 69 (достатньо)		
FX	35 – 59 (незадовільно – з можливістю повторного складання)	2 (незадовільно)	Не зараховано
F	1 – 34 (незадовільно – з обов’язковим повторним курсом)		

#### РОЗКЛАД КУРСУ ЗА ТЕМАМИ І КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ

Тиждень	Тема заняття	Контрольне завдання	Кіл
---------	--------------	---------------------	-----

і вид заняття			ькіс ть балі в
<b>Змістовий модуль 1.</b>			
Тиждень 1	<i>Тема 1. Management styles.</i>	Читання, робота в групі: опрацювання, нотування та практичне використання нової лексики, виконання аудіо-завдань	2
Тиждень 2	<i>Тема 1. Management styles.</i>	Переказ тексту, лексичний диктант, виконання тесту в Moodle	2
Тиждень 3	<i>Тема 2. Team building.</i>	Читання, робота в групі: опрацювання, нотування та практичне використання нової лексики, виконання аудіо-завдань	2
Тиждень 4	<i>Тема 2. Team building.</i>	Переказ тексту, лексичний диктант, виконання тесту в Moodle	2
<b>Змістовий модуль 2.</b>			
Тиждень 5	<i>Тема 3. Raising finance.</i>	Читання, робота в групі: опрацювання, нотування та практичне використання нової лексики, виконання аудіо-завдань	2
Тиждень 6	<i>Тема 3. Raising finance.</i>	Переказ тексту, лексичний диктант, виконання тесту в Moodle	2
<b>Змістовий модуль 3.</b>			
Тиждень 7	<i>Тема 4. Customer service</i>	Читання, робота в групі: опрацювання, нотування та практичне використання нової лексики, виконання аудіо-завдань	2
Тиждень	<i>Тема 4. Customer service</i>	Переказ тексту, лексичний	2

8		диктант, виконання тесту в Moodle	
Тиждень 9	<i>Тема 5. Crisis management.</i>	Читання, робота в групі: опрацювання, нотування та практичне використання нової лексики, виконання аудіо-завдань	2
Тиждень 10	<i>Тема 5. Crisis management.</i>	Переказ тексту, лексичний диктант, виконання тесту в Moodle	2
<b>Змістовний модуль 4.</b>			
Тиждень 11	<i>Тема 6. Mergers and acquisitions.</i>	Читання, робота в групі: опрацювання, нотування та практичне використання нової лексики, виконання аудіо-завдань	2
Тиждень 12	<i>Тема 6. Mergers and acquisitions.</i>	Переказ тексту, лексичний диктант, виконання граматичних завдань, переклад речень, тестування в Moodle	2
Тиждень 13	Revision	Revision c	2

## ЛІТЕРАТУРА

### Основна:

1. Cotton D. Market leader: Upper Intermediate Business English Course Book. Edinburgh Gate, Harlow : Pearson Education Limited, 2015. 176 p.
2. Mascull B. Business Vocabulary in Use. London : Cambridge University Press, 2017. 173.
3. Cotton D. Course Book: Intermediate Business English. England : Longman, 2015. 176 p.
4. Cotton D. Market leader: Intermediate Business English Course Book. Edinburgh Gate, Harlow : Pearson Education Limited, 2015. 176 p.
5. Верба Г. В. Граматика сучасної англійської мови (довідник): Modern English Grammar (reference book). Київ : ТОВ "ВП Логос-М", 2016. 352 с.

### Додаткові:



1. Cotton D. Language leader: Intermediate Course Book. Edinburgh Gate, Harlow : Pearson Education Limited, 2010. 184 p.
2. Cotton D. Language leader: Upper Intermediate Course Book. Edinburgh Gate, Harlow : Pearson Education Limited, 2010. 192 p.
3. Tullis Graham, Trappe Tonya. New Insights into Business. Essex : Pearson Education Limited, 2010. 176 p.
4. Tullis Graham, Trappe Tonya. New Insights into Business : Workbook. Essex : Longman, 2010. 184 p.
5. Костікова І.І. English for Economics, Marketing, Management : навч. посіб. для студ. екон. спец. вузів. Вінниця : Поділля, 2003. 64 с.
6. Черноватий Л.М., Карабан В.І. Практична граматики англійської мови з вправами: Базовий курс : посібник для студентів вищих закладів освіти та середніх навчальних закладів з поглибленим вивченням англійської мови. Вінниця: Нова книга, 2007. 248 с.
7. Pilbeam Adrian. Market Leader. International management. Longman, 2011. 178 p.

### Інформаційні ресурси

1. Тлумачний словник економічних термінів.. URL: <http://www.vocabulary.com/lists/7629/> (дата звернення 18.08.2021).
2. Економічний словник, ігри та вправи для запам'ятовування слів. URL: <http://quizlet.com/5654508/economic-vocabulary-flash-cards/> (дата звернення 18.08.2021).
3. Тлумачний словник економічних термінів. URL: <http://www.economist.com/economics-a-to-z/> (дата звернення 18.08.2021).
4. Тлумачний словник для економістів. URL: [http://economics.about.com/od/economicsglossary/Glossary\\_of\\_Economics\\_Terms\\_Economics\\_Dictionary.htm/](http://economics.about.com/od/economicsglossary/Glossary_of_Economics_Terms_Economics_Dictionary.htm/) (дата звернення 18.08.2021).
5. Найсвіжіші новини економіки. URL: <http://www.economist.com/> (дата звернення 18.08.2021).
6. Новини та статті про економіку. URL: <http://www.moneyweek.com/news-and-charts/economics/> (дата звернення 18.08.2021).
7. Онлайн-лекції з економіки. URL: <http://freevideolectures.com/Subject/Economics/> (дата звернення 18.08.2021).



## РЕГУЛЯЦІЇ І ПОЛІТИКИ КУРСУ<sup>2</sup>

### Відвідування занять. Регуляція пропусків.

Відвідування аудиторних занять є обов'язковим, оскільки курс зорієнтований на максимальну практику використання англійської мови за професійно-комунікативним спрямуванням. Від обох сторін, викладача і студентів, очікується постійне використання англійською мовою, не залежно від рівня її володіння. Участь в усіх дискусіях та обговореннях є ключовим аспектом розвитку комунікативних навичок, тому студенти проявляти активність навіть не зважаючи на рівень володіння мовою.

Усі завдання мають бути виконані перед заняттями. У разі, якщо студент невчасно здає обов'язкове для виконання завдання, оцінка за нього буде знижена. Студент, який вчасно не виконує завдання, не може претендувати на максимально високу оцінку наприкінці кожного семестру.

Пропуски можливі лише з поважної причини. Відпрацювання пропущених занять має бути регулярним і попередньо за домовленістю з викладачем та виключно у консультаційні години. За умови систематичних пропусків викладачем може бути застосована процедура повторного вивчення курсу (див. посилання на Положення у додатку до силабусу).

### Політика академічної доброчесності

Кожен(кожна) студент(-ка) зобов'язані дотримуватись принципів академічної доброчесності. Письмові завдання з використанням часткових або повнотекстових запозичень з інших робіт та інтернет ресурсів без зазначення автора – це **плагіат**. Якщо ви маєте сумніви щодо визначення плагіату, фабрикації, фальсифікації, порадьтеся з викладачем. До студентів, у роботах яких буде виявлено списування, плагіат чи інші прояви недоброчесної поведінки можуть бути застосовані різні дисциплінарні заходи (див. посилання на Кодекс академічної доброчесності ЗНУ в додатку до силабусу).

### Використання комп'ютерів/телефонів на занятті

Використання електронних девайсів (смартфон, планшет, ноутбук) можливе лише в академічних цілях для виконання завдань, встановлених курсом. Перед початком занять звук на смартфонах і телефонах повинен бути **вимкнений**.

### Комунікація

Від студентів очікується перевірка електронної пошти та сторінки курсу на платформі Moodle та своєчасне реагування на повідомлення та оголошення викладача. Усі робочі оголошення можуть надсилатись через старосту, на електронну пошту та розміщуватимуться в Moodle. Надсилаючи викладачу електронного листа, обов'язково вкажіть у темі ваше **прізвище, ім'я група і мета звернення**.

---

<sup>2</sup> Тут зазначається все, що важливо для курсу: наприклад, умови допуску до лабораторій, реактивів тощо. Викладач сам вирішує, що треба знати студенту для успішного проходження курсу!

**ДОДАТОК ДО СИЛАБУСУ ЗНУ – 2020-2021 рр.**

**ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ 2020-2021 н. р.** (посилання на сторінку сайту ЗНУ)

**АКАДЕМІЧНА ДОБРОЧЕСНІСТЬ.** Студенти і викладачі Запорізького національного університету несуть персональну відповідальність за дотримання принципів академічної доброчесності, затверджених **Кодексом академічної доброчесності ЗНУ**: <https://tinyurl.com/ya6yk4ad>. Декларація академічної доброчесності здобувача вищої освіти (додається в обов'язковому порядку до письмових кваліфікаційних робіт, виконаних здобувачем, та засвідчується особистим підписом): <https://tinyurl.com/y6wzzlu3>.

**НАВЧАЛЬНИЙ ПРОЦЕС ТА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ЯКОСТІ ОСВІТИ.** Перевірка набутих студентами знань, навичок та вмінь (атестації, заліки, іспити та інші форми контролю) є невід'ємною складовою системи забезпечення якості освіти і проводиться відповідно до *Положення про організацію та методику проведення поточного та підсумкового семестрового контролю навчання студентів ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9tve4lk>.

**ПОВТОРНЕ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІН, ВІДРАХУВАННЯ.** Наявність академічної заборгованості до 6 навчальних дисциплін (в тому числі проходження практики чи виконання курсової роботи) за результатами однієї екзаменаційної сесії є підставою для надання студенту права на повторне вивчення зазначених навчальних дисциплін. Порядок повторного вивчення визначається *Положенням про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін та повторного навчання у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9pkmmp5>. Підстави та процедури відрахування студентів, у тому числі за невиконання навчального плану, регламентуються *Положенням про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycds57la>.

**НЕФОРМАЛЬНА ОСВІТА.** Порядок зарахування результатів навчання, підтверджених сертифікатами, свідоцтвами, іншими документами, здобутими поза основним місцем навчання, регулюється *Положенням про порядок визнання результатів навчання, отриманих у неформальній освіті*: <https://tinyurl.com/y8gbt4xs>.

**ВИРІШЕННЯ КОНФЛІКТІВ.** Порядок і процедури врегулювання конфліктів, пов'язаних із корупційними діями, зіткненням інтересів, різними формами дискримінації, сексуальними домаганнями, міжособистісними стосунками та іншими ситуаціями, що можуть виникнути під час навчання, регламентуються *Положенням про порядок і процедури вирішення конфліктних ситуацій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/ycyfws9v>. Конфліктні ситуації, що виникають у сфері стипендіального забезпечення здобувачів вищої освіти, вирішуються стипендіальними комісіями факультетів, коледжів та університету в межах їх повноважень, відповідно до: *Положення про порядок призначення і виплати академічних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/yd6bq6p9>; *Положення про призначення та виплату соціальних стипендій у ЗНУ*: <https://tinyurl.com/y9r5dpwh>.

**ПСИХОЛОГІЧНА ДОПОМОГА.** Телефон довіри практичного психолога (061)228-15-84 (щоденно з 9 до 21).

**ЗАПОБІГАННЯ КОРУПЦІЇ.** Уповноважена особа з питань запобігання та виявлення корупції (Воронков В. В., 1 корп., 29 каб., тел. +38 (061) 289-14-18).

**РІВНІ МОЖЛИВОСТІ ТА ІНКЛЮЗИВНЕ ОСВІТНЄ СЕРЕДОВИЩЕ.** Центральні входи усіх навчальних корпусів ЗНУ обладнані пандусами для забезпечення доступу осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення. Допомога для здійснення входу у разі потреби надається черговими охоронцями навчальних корпусів. Якщо вам потрібна

спеціалізована допомога, будь-ласка, зателефонуйте (061) 228-75-11 (начальник охорони).  
Порядок супроводу (надання допомоги) осіб з інвалідністю та інших маломобільних груп населення у ЗНУ: <https://tinyurl.com/ydhcsagx>.

**РЕСУРСИ ДЛЯ НАВЧАННЯ.** Наукова бібліотека: <http://library.znu.edu.ua>. Графік роботи абонементів: понеділок – п'ятниця з 08.00 до 17.00; субота з 09.00 до 15.00.

**ЕЛЕКТРОННЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НАВЧАННЯ (MOODLE):** <https://moodle.znu.edu.ua>

Якщо забули пароль/логін, направте листа з темою «Забув пароль/логін» за адресами:

- для студентів ЗНУ - [moodle.znu@gmail.com](mailto:moodle.znu@gmail.com), Савченко Тетяна Володимирівна
- для студентів Інженерного інституту ЗНУ - [alexvask54@gmail.com](mailto:alexvask54@gmail.com), Василенко Олексій Володимирович

У листі вкажіть: прізвище, ім'я, по-батькові українською мовою; шифр групи; електронну адресу.

Якщо ви вказували електронну адресу в профілі системи Moodle ЗНУ, то використовуйте посилання для відновлення паролю <https://moodle.znu.edu.ua/mod/page/view.php?id=133015>.

**Центр інтенсивного вивчення іноземних мов:** <http://sites.znu.edu.ua/child-advance/>

**Центр німецької мови, партнер Гете-інституту:** <https://www.znu.edu.ua/ukr/edu/ocznu/nim>

**Школа Конфуція (вивчення китайської мови):** <http://sites.znu.edu.ua/confucius>